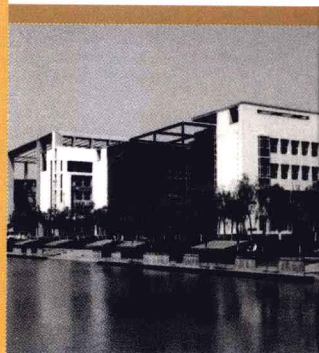




高校社科文库
University Social Science Series

教育部高等学校
社会发展研究中心

汇集高校哲学社会科学优秀原创学术成果
搭建高校哲学社会科学学术著作出版平台
探索高校哲学社会科学专著出版的新模式
扩大高校哲学社会科学科研成果的影响力



北狄、东夷和 华夏传统文明建构

艾荫范/著

On Bei Di, Dong Yi and Chinese
Traditional Civilization Construction

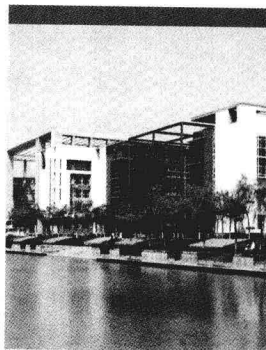
光明日报出版社



高校社科文库
University Social Science Series

教育部高等学校
社会发展研究中心

汇集高校哲学社会科学优秀原创学术成果
搭建高校哲学社会科学学术著作出版平台
探索高校哲学社会科学专著出版的新模式
扩大高校哲学社会科学研究成果的影响力



艾荫范/著

北狄、东夷和 华夏传统文明建构

On Bei Di, Dong Yi and Chinese
Traditional Civilization Construction

光明日报出版社

图书在版编目(CIP)数据

北狄、东夷和华夏传统文明建构/艾荫范著. —北京:光明日报出版社, 2011. 6

(高校社科文库)

ISBN 978-7-5112-1212-2

I. ①北… II. ①艾… III. ①文化史—研究—中国

IV. ①K203

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 083781 号

北狄、东夷和华夏传统文明建构

作 者: 艾荫范 著

出 版 人: 朱 庆

终 审 人: 武 宁

责任编辑: 刘 彬 苑 琛

封面设计: 小宝工作室

责任校对: 郑 巧 王帅一

责任印制: 曹 净

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市东城区(原崇文区)珠市口东大街 5 号, 100062

电 话: 010-67078245(咨询), 67078945(发行), 67078235(邮购)

传 真: 010-67078227, 67078255

网 址: <http://book.gmw.cn>

E-mail: gmcbs@gmw.cn

法律顾问: 北京市华沛德律师事务所张永福律师

印 刷: 北京大运河印刷有限责任公司

装 订: 北京大运河印刷有限责任公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 690×975 毫米 1/16

字 数: 265 千字

印 张: 14.75

版 次: 2011 年 6 月第一版

印 次: 2011 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5112-1212-2

定价: 37.00 元

版权所有 翻印必究



代序

艾荫范教授民族文化史研究的独创性贡献

著名文史专家艾荫范教授是阜新市社会科学界联合会名誉主席、阜新高等专科学校原副校长（正校级）、享受国务院政府特殊津贴学者、辽宁省有突出贡献专家。长期以来，他抱病残之躯，克服辽西地僻学术生态贫瘠等困难，以顽强毅力致力于古典文化研究，在文字学、词义学、古典文学、民族文化史学等方面卓有建树，古稀之年成果迭出。特别是近年来，他从深层次发掘以汉文化为主的华夏文化如何融合了不同历史时期的多民族文化，意在促进兄弟民族间的文化认同，加强民族团结，取得了一系列有价值、有深度、有影响的研究成果，形成了系统的民族文化史学术思想。这引起了辽宁省、阜新市及社会各界的极大重视，辽宁省社会科学界联合会和中共阜新市委、阜新市政府联合为之举办艾荫范教授民族文化史学术成果研讨会，省有关领导和专家专程赶到阜新对艾荫范教授的学术成果进行研讨，发言中对艾荫范教授的学术研究水平、精神和成果一致高度赞扬。艾荫范教授成为辽宁省第一个由市级以上政府举办学术研讨会的专家学者。

艾荫范教授的学术研究成果，是阜新高等专科学校专家学者近年来取得的一项重要学术成果，深受阜新高等专科学校的重视，校长力主千方百计把这些闪烁思想光芒，具有较大现实意义的学术成果推向社会，作为阜新高等专科学校为社会文化建设做出的一份贡献。

一、思想方面的独创性贡献

真正的学术大师当然都是思想大师，而不是靠“掉书袋”或“炒洋货冷货”或“跟风潮”等等来哗众取宠或愚弄公众或沽名钓誉的。艾荫范教授的民族文化史研究，从阜新这个名不见经传的辽西僻地起步，从契丹这个早已消散于历史风烟的少数民族起步，从“空桐”“若水”等的语音审读入手，其起点无不具体而微，但其立论皆扎实而大胆，旨归更高屋建瓴，博大精深而切中



时要。其思想方面的创造性贡献，简言之主要是中华文明的多元一体性和传统文化在现代化建设中的意义。这些问题显然既具有历史和哲学的深广度又具有现实的巨大意义。

一是中华文化的多元一体性，即北方游牧民族与中原农耕民族共同创建了中华文化，而且他们有共同的精神祖先。其《游牧文化和农耕文化联手打造辉煌——秦统一论纲》（下称《秦统一论纲》）、《颛顼大帝和洪荒时代的辽西》（下称《颛顼》）《从空桐即奎屯音转说黄帝同北方游牧民族的关系》（下称《空桐》）《试论先秦自然哲学的民族文化学重建——〈中国上古自然哲学史述〉提纲》（下称《先秦自然哲学》）等部分内容是这方面思想的代表。

《秦统一论纲》这部分内容，论述了秦统一乃是草原文化精神向中原全面推进的一大杰作，秦汉帝国的辉煌是游牧文化和农耕文化联手打造的辉煌，而秦汉帝制为中华两千年帝制砍出了轮廓，铺设了道路，可见游牧文化在漫长的中国封建帝制中的作用。

《空桐》部分中，艾荫范通过对与黄帝联系在一起的著名道教胜地崆峒山之名称的语音审读，发现它原来就是阿尔泰语系中几种语言共有的一个词：奎屯，并由这一语言现象分析出：黄帝和讲阿尔泰语的北方游牧民族无论如何都分不开，而且根据黄帝“往来无常处，以师兵为营卫”，又以战胜炎帝和蚩尤而显赫，推断他开始应是游牧民族的首领或神。

《颛顼》部分中，艾荫范教授通过对历史旧籍的反思性解读，认定这一文明起源于辽西，它的考古学背景应是红山文化及前红山文化，因此与阜新查海遗址渊源甚深。但史学典籍和学者一直把这支文明的起源定位于山西、四川、河南、安徽乃至浙江，也就是农耕文明，艾荫范却把这一中华民族的精神祖先之一溯源到北方游牧文化。

上述研究成果，正像《阜新日报》发表《从空桐即奎屯音转论黄帝同北方游牧民族的关系》一文时的“编者按”所说：“华夏文明源远流长，而且是多元一体的。研究华夏文明逐步形成的过程，不仅有历史学的意义，而且具有极其重要的现实意义；增进对华夏文明的了解，有助于增强各民族的团结，进而实现中华民族的伟大复兴。”艾荫范教授在《先秦自然哲学》部分中也说：“由于从文化类型学和民族学角度阐明中国上古自然哲学的源头，把诸如阴阳、五行、天文、历法、地理等学说回溯到远古某些族群，展示出华夏文化多元一体这一鲜明特征，从根本上证明今日中国的各兄弟民族早在5~8千年前就共同繁息在中华大地上，为华夏文明的构成各自贡献着宝贵的资源；或者反



过来说，华夏文明并非汉族一家成果，乃是今日各兄弟民族的祖先共同创造的——从而证明了中华民族内在精神的统一性，从根本上维护了中华民族的团结，沉重打击了民族分裂势力。”

所以，可以说，艾荫范教授民族文化史研究其要义之一就是中华民族现实的民族团结，共建共荣。

二是中华优秀传统文化在现代化建设中应起到精神脊梁的作用。《先秦自然哲学》、《端午节：渐行渐远的乡愁？——一个对远古东夷神话与民俗的猜想》（下称《端午节》）等部分是这方面思想的代表。

《先秦自然哲学》中说：“十六届六中全会决议第一次鲜明地提出了如下观点：建设和谐文化是构建社会主义和谐社会的重要任务，社会主义核心价值体系是建设和谐文化的根本。”“中国要在和平中崛起，同样需要与现代经济技术相匹配的现代制度与现代精神。文化学和世界史无一例外地警示我们，一个大民族制度和精神的转型，可以由外部原因引发和催动，但是它演进中所遵循的路线，采用的范型，不应当脱离开它母体文化的脐带。”“因此，大力梳理包括哲学在内的中华民族的文化遗产，发现并培养它在与经济、政治现代化因果互动中的生长点，把和谐文化建立在这些被春雷唤醒的‘老树新芽’之上，这是当下思想文化界再重大不过的历史使命。”

他在《端午节》部分中深思到现代化建设的今天，人们对传统文化的态度，不无忧虑地提出了“漠视传统就意味着‘去中国化’”的严重警示。他说：“我并不想呼唤那水车风磨绿色生产力的回归，科学技术是线性发展，低效肯定要被高效取代。但是，……人作为生物，同孕育并诞生了它的生态环境相处得最为和谐的时代是农业时代。”而“艺术像袅袅余音来自远去的农业时代，同时还有民俗、伦理、宗教和形而上哲学的反思。这些都是抑制人类理性狂妄的解毒剂。”“我这个七十老人，以累积几十年的知识奉告读者，靠单纯的科学技术设计和计算，永远解决不了人类面临的环境和资源问题……只有宗教、伦理、民俗、艺术和哲学反思的并肩介入，或可管住人类贪婪之手，使人与自然维持有限的平衡。”

可见，其哲学研究、历史研究、民族研究，一切旨归都在为人类的良好发展展开出一剂合适的“中药”。

二、具体历史现实问题上的学术新见和补白

一是历史问题的学术新见。



最震撼的学术新见首推《秦统一论纲》，这一研究从阶级论旁硬是开辟了民族论一条新途径，被认为“是中国古代史研究中的重大突破。这个重大突破的核心就是：中华二千年史，不论利弊得失，都有游牧文化的功过，孔夫子儒文化不得专享。”

其次是《端午节》对于传统研究中端午节源自纪念屈原进行了大胆质疑，认真求证，论证出端午节民俗来源于远古神话传说中颡项战胜共工的故事，用中华民族远古神话确凿无疑地肯定了它是华夏古文明彩虹的一角，而且为邻国的“江陵端午祭”也间接地提示了答案，认为两国的端午是同一古俗的两个不同民族版本。

此外，上世纪80年代起，阜新契丹史研究高潮中，艾荫范多次受邀参加国际性会议，在这块本不熟悉的领域，他发现了史界几成定论的所谓契丹人汉化、儒化之说完全是皮相之见，还一反成见，提出“终辽之世汉诗始终未发展成熟”的观点。

二是地区文化问题的学术补白。

1993年阜新市考古和历史学会成立大会上，艾荫范教授作了《红山文化的文献学考索》的主题报告，文中第一次指出红山文化是夏文化的先导文化，阜新查海为前红山文化，因此也是夏文化的源头。报告第一次把五帝之一的颡项同红山文化和医巫闾山联系起来，把楚文化同操阿尔泰语的鲜卑族联系起来。其后的《颡项》又据《晋书》断定辽西是夏之祖神颡项大帝的故地，同查海和牛河梁遗址都有关系。加上后来的《空桐》，艾荫范教授对阜新文化史的研究由查海文化而追及先夏文化、东夷文化和颡项大帝乃至黄帝，结论被评为“石破天惊”。同文中还由“灰同”这一语转现象证明了阜新在商代属于“孤竹”国，填补了阜新上古史这块空白。

《阜新话的乡音和土语》部分中指出“阜新很早就是蒙汉两族共同开发的地区，两种语言长期频繁接触，促使双方发生变化，最明显的是词汇的互相吸收。”又指出“阜新汉语借用的蒙古语语词绝不在少数”，“蒙古语形容词非常丰富，绘声绘色，描摹入微，汉语从中获益匪浅。”把汉语中吸收的蒙古语词作为研究对象，这可说是绝无仅有的。

三、学术研究方法上的创造性贡献

一是独创用其它民族语音读训释上古词语，并融会贯通于民族文化史研究。



艾荫范教授中文专业出身，遍览古籍过程中，通过语言文字问题切入历史研究再自然不过了，他生活在东北地区，这个中世纪文明史上的蛮荒之地，民族混居现象普遍，语言互渗现象寻常。他以自己的专业优长和生活优势走入史学研究，为史学研究独辟蹊径，使许多悬而未决的历史问题迎刃而解，也为史学研究方法的创新做出贡献。《空桐》、《弱水之“弱”和与之相关的几个古汉语词语之民族语解读》等部分内容就是这样的成果。

二是不构成说、定见、定法和权威，根据文献和常识大胆猜想。

艾荫范的民族文化史学术研究一反传统的儒学视野、机械唯物论、唯阶级论等各类成说、定见、定法和权威。在扎实的文献分析、独特的用其他民族语音训释上古词语等基础上，敢于根据常识大胆猜想。

在《先秦自然哲学》中说：“中国史学的现代化中，以钱玄同、顾颉刚为核心的疑古派为主流学派。他们过分依赖实证主义方法论，把中国文明史的开端局限在有甲骨文为证的殷商，而且这种观点一直统治到建国后，这就阻断了古史研究向夏王朝乃至更早的远古时期的延伸，无以解释考古学和古史传说展示的华夏文明发生在八千乃至万年前这一事实。”艾荫范深刻认识了这种过分依赖实证主义的危害，他自己的研究，既讲究文献扎实，也敢于根据常识大胆猜想。其实，在人类各类学科研究中，大胆猜想，都是研究富有创造性和魅力的要件。如著名的大陆漂移假说、哥德巴赫猜想等。艾荫范的研究也展示出这样的创造性。

如《端午节》文中对端午节避灾星民俗的解释：“这是被屠灭后残余下来的共工族深刻的历史记忆，包括把五月看成凶月，五月五日看成凶日。我推测，五月五日很可能就是颛顼族屠灭共工族的日子。血腥屠杀在残存者心灵中刻下了不可磨灭的深痕，以致成了此族后人的集体无意识，代代相传。到了五月五日人们早早离开家室村落，到深山旷野隐蔽起来，不然就会丧失性命。”

此外，打破学科界限，把音韵学、训诂学、民俗学、历史学、哲学等等学科糅合起来，多学科融会贯通，分析一个文化现象，以接近历史本真。

四、余言

第一，“知我者谓我心忧，不知我者谓我何求”。

很多人都会有这样的疑问：今天的艾荫范教授衣食无忧，盛名加身，成果无数。古稀之年，儿孙绕膝，理当含饴弄孙，尽享天伦之乐，干嘛还如此笔耕不辍，孜孜以求地进行枯燥的学术研究呢？事实上，在很多人眼里枯燥、寂寞



的学术，在艾荫范教授这里，却是“解忧”的法宝。因为，他爱着这块土地，忧心于这块土地上的民生，用自己的智慧为这块土地上的民生寻找到生存的精神密码，这就是他的解忧，就是他的所求。

第二，“佚往代而孤标，掩百城而迴秀”。

这两句话出自艾荫范所做《阜新市重修普安寺碑》，说的是阜新市唯一的国家级文化旅游景点海棠山重修的普安寺，较以往历代所建都更高标秀逸，比当今各地所建都更出类拔萃。其实，这两句话，用来形容艾荫范在学术研究中表现出的灿烂才华和独异能力也无比恰当。他研究能力、生命能量的强劲，使其在古稀之年依然大放异彩。

第三，关于学术优势与劣势。

艾荫范的学术研究中，从问题意识唤起和选题，直到把文稿书成送到打字社打印、校对，一直是他一个人孤军作战，苦苦挣扎。不只是没有学术团队，更艰难的是没有足够的学术资源。阜新没有够格的文科大学和科研机构，因此没有向国内大图书馆调集资料（特别是珍本）的资质，不具备研究一个完整学科的条件，可说是学术荒原。但是，落后、荒蛮和边缘给了他研究的巨大动力和独特视角，甚至方法。使他敢于根据常识大胆猜想而非堕入实证主义泥潭。这样的研究是最有生命、最有活力、最有魅力的研究。

最后是关于未来的路。

艾荫范教授在十分困难的条件下创造了诸多学术成果，其精神、能力、贡献都令人感佩。现在《游牧文化和农耕文化联手打造辉煌——秦统一论纲》、《试论先秦自然哲学的民族文化学重建——〈中国上古自然哲学史述〉提纲》等研究都还需要深入下去，做大做深做成体系，对民族文化建设等的巨大意义不可估量，此外，他的《汉字字族典》也已经完成了四十万字，对民族文化研究是个巨大的基础性贡献。我们祝愿也愿意帮助艾荫范教授继续克服种种困难，完成这些研究，也呼吁有关方面、有识之士能够为这些成果早日面世各尽所能，共同为民族文化建设事业做出贡献。

阜新高等专科学校科研处

武艳娟

2010.9



CONTENTS 目 录

代序 艾荫范教授民族文化史研究的独创性贡献 / 1

第一章 从“崆峒”即“奎屯”音转说黄帝和北方游牧民族的关系 / 1

第二章 颛顼大帝和洪荒时代的辽西 / 13

第三章 弱水之“弱”和与之相关的几个古汉语词语之民族语解读 / 22

第四章 商图腾玄鸟的哀吟：《诗·豳风·鸛鸣》本事决疑 / 29

第五章 南国巫教·《老子》·浪漫文学母题
——《诗·陈风·宛丘》情字发覆 / 34

第六章 民族文化视野中的屈赋 / 44

第七章 端午节：渐行渐远的乡愁？
——一个对远古东夷神话与民俗的猜想 / 85



第八章 试论先秦自然哲学的民族文化学重建

——《中国上古自然哲学史述》提纲 / 103

第九章 游牧文化和农耕文化联手打造辉煌

——秦统一论纲 / 110

第十章 矜夸胡族酒家女的喜剧小品：《羽林郎》 / 133

第十一章 鲜卑姓氏汉译和辽西古国屠何 / 139

第十二章 契丹民族精神与近世北中国区域文化特色 / 146

第十三章 契丹族与汉族传统价值观念之比较 / 154

第十四章 反屠王：对辽代再生仪的重新解读 / 161

第十五章 从诗学角度看辽王朝有限的几首契丹汉诗 / 166

第十六章 关于“辽室西迁”的一些断想 / 174

第十七章 故国莺花 前朝风月

——金诗人王寂描写阜新的那些诗 / 177

第十八章 阜新话的乡音和土语 / 194

第十九章 远读赵本山

——古今中外、官民俗雅一统文化观 / 206

附：阜新市重修普安寺碑 / 220

后记 / 222



第一章

从“崆峒”即“奎屯”音转说黄帝和北方游牧民族的关系

一、小引

古代汉语吸收了不少阿尔泰语词，最为明显的当属黄河以北的山川地理专名。其中有的语词由于应用区域广阔，又在不同语境中进入汉语，因此表现形态相当复杂，比如同一词的对音有许多变体（即所谓“转语”），它们和意译汉语词常常并存，有的甚至争取到了专门为它创造的音形义齐备的汉字等等。谨慎地梳理这些语词，不仅会丰富汉语词义学的内容，而且有助于人们对多元一体的华夏文明如何逐步形成增进了解，对古史的把握更加接近本真。已故语言学家罗常培先生早就说过：“被征服民族的文化借字残余在征服者的语言里的大部分是地名。”（《语言与文化》）

近年我曾著文探讨，古文献中的弱水（《尚书·禹贡》）和若水（《山海经》、《史记》），乃是合黎和雅砻之简记，而合黎、雅砻和弱落、饶乐、蔚如、和龙、薄落、榼伦、葫芦等等这些以 [x (k, γ) — l (r) —] 为声母组成的两音节北方河流名称，又不过是后世被对译为“哈喇”或“喀（卡）拉”的古阿尔泰语之黑，这就难怪为什么弱水、若水同时又蒙黑水之名了。

本文将试证另一个古汉语词“空桐”，认为它就是阿尔泰语中义为寒凉的“奎屯”的对音。

二、“空桐”释诂

（一）音读审断

《辞源》（修订本）：“崆峒，山名。亦作空桐、空同。又名鸡头、笄头、开头、沂屯、牵屯。”谨案：崆、空、开、沂、牵古在溪母，鸡、笄并古奚切，属见母，七字同为舌根塞音，差别只在送气与否，而同、桐、头、屯俱定



母字，可见以上诸词乃是同一词语之变体。罗常培先生说：“在中国古书里，凡是一个同义复词同时有许多异文，那一定是外来的借字而不是地道土产。”（引同上）阿尔泰语汉语对音有“奎屯”一词（现代蒙古语读 [xuitən]），徐松《西域水道记》五：“安济哈雅河西百一十里为奎屯河。”注：“准语（按即准格尔蒙古语）奎屯谓冷，犹言冷水河。”张穆《蒙古游牧记》一科尔沁右翼中旗：“旗西北百四十里有寒山，蒙古名奎屯。”^[3]奎与上列空、汧、牵诸字俱在溪母，奎屯即是汧屯、牵屯，由此从音读上完全可以推定，上述崆峒、空同和鸡头等等即此奎屯，崆峒山即是冷山、凉山、寒山。

（二）语义考索

汉刘熙《释名·释州国》：“凉州，西方，所在寒凉也。”⁴说明凉州所以称凉，是因为所处山川阴冷。这里所说凉州，指凉州刺史所领郡国，西汉东起安定西至敦煌凡十郡，东汉称郡国十二，实则两汉领地无大差别，大体相当今日全部甘肃省及宁夏自治区南部。于是我们看到，古舆地志所载诸崆峒绝大多数都座落在这个地区——

（1）“空桐山在肃州福禄县东南六十里。”（《史记·五帝本纪》《正义》引《括地志》）《太平寰宇记》一五二福禄县下引《九州要记》云：“凉州，古武威郡，有天山，黄帝授（受？）金液神丹于此。山近崆峒山，顶有魏太祖（马）埒焉。”按汉福禄县今甘肃酒泉，此山当在酒泉、高台之间。《元史·太祖纪》称二十一年伐西夏，避暑于浑垂山，取甘、肃等州。浑垂即奎屯，当即此山。

（2）“笄头山一名崆峒山，在原州平高县西百里。”（引同上）唐原州平高今宁夏固原，西百里即今之六盘山，此山南北向，为陕、甘、宁三省区界山。

（3）《汉书·地理志》安定郡泾阳：“开头山在西。”《读史方舆纪要》五八平凉府：“崆峒山，府西三十里。唐《十道志》：‘陇右名山之一也。’相传即广成子所居，黄帝尝学道于此……秦始皇游崆峒至此，又汉武帝逾陇西登崆峒山。”又，“开头山，在府西四十里崆峒山西”，或谓之鸡头山、牵屯山。按：这就是今日号称“天下道教第一山”又兼旅游胜地的崆峒山，在今甘肃省平凉市西，是六盘山东南隅一支脉。

（4）《寰宇记》三二泾州保定县（今甘肃泾川县）：“笄头山，一名崆峒山，昔黄帝学道于广成子，即此。”

（5）《寰宇记》一五四洮州临潭县（今甘肃临潭）：“崆峒山亦经郡界，



《尔雅》谓‘崆峒之人武’。”一五五岷州溢乐县（今甘肃岷县）：“崆峒山在县西二十里。”“秦筑长城起临洮郡，长城今州西二十里，起崆峒山，自山傍洮水而东。”《方輿纪要》六十陕西岷州卫：“崆峒山，在卫西二十里。”按此一山过相邻两县，主峰即岷县城西之岷山，横亘川北甘南。

（6）《水经注》二河水注高平川：“水出高平县西北二百里牵条山西。”杨疏：“杜佑曰：笄头山讹为牵屯山。此名牵条，盖异名也。董祐诚曰：今固原西北二百十里有海喇都堡，西有水，牵条山当在此。”按海堡今宁夏海原县，县城西即屈吴山，为六盘山之北段，山中有灰条沟，灰条即牵条、牵屯、奎屯。

（7）《寰宇记》三三华池县：“子午山，旧名翟道山，一谓鸡山。”按翟道系鸡头之语转，鸡山又是鸡头山之省称。子午山又称桥山。《方輿纪要》五二列桥山为陕西名山之一，说云：“桥山即子午山，亦曰子午岭，在（甘肃）庆阳府合水县东五十里。山绵亘深远，其在延安府保安县东六十里者亦曰艾蒿岭，以岭多艾蒿也。其在鄜州中部县治北者则曰桥山，以沮水穿山而过若桥然也。（按：名桥山者多处，非必有水穿山而过若桥然。桥山之桥，古读如高，高在见纽，仍如鸡头山之称鸡山，桥山亦是崆峒转语之省。）相传黄帝葬衣冠于此。”中部县即今陕西黄陵，近年国内举行黄帝祭礼多在此地。华池在今甘肃。又按此子午岭隔泾河及其支流环江谷地与六盘山东西相对，在此岭区间尚有称桥山因而与黄帝学道或葬地相关者数处，如宁州真宁（甘肃正宁县），《寰宇记》三四称“桥山一名子午岭，在县东八十里，黄帝冢在桥山上。”庆州安化县（甘肃庆阳），《记》三十三称“子午山一名桥山。”邠州三水（陕西旬邑县），《记》三四载“翟道山，一名子午山。”子午岭最北端之汉上郡阳周县，《地理志》称：“桥山在南，有黄帝冢。”《水经注》三河水注走马川：“水出西南长城北，阳周县故城南桥山，山有黄帝冢，帝崩，唯弓剑存焉，故世称黄帝仙矣。”熊《疏》引钱氏《说地》以为在安定县东北（今子长县境内）之高柏山。在我国版图内，称有崆峒山者尚有今河北涿鹿、天津市蓟县、河南汝州、四川江油、江西赣州等几处，然而在东起陕西中部、西至甘肃西境，即秦汉人称之为凉州的区域内能集中错落十余处“崆峒”，确是绝无仅有的文化奇观，而这就十分明晰地解读了《释名》给凉州所下定义：“所在为凉”——遍地都是凉山，自当命名为凉州。

关于空桐为凉的语义我们还可补一证：《尔雅·释地》：“距齐州（按指中国）以南戴日为丹穴，北戴斗极为空桐。”旧释：“戴，值也。”今言“正对



着”。“戴日”谓在太阳直射下，指赤道附近。斗极即北斗与北极星，戴斗极自然是北极地区，所以郑樵《尔雅注》云：“空桐，北极山名。”比照凉州与崆峒的语义关系，我们可顿悟“北戴斗极为空桐”之空桐正是凉山。还有一个很有意味的现象，即，这些山秦汉以来多为皇帝避暑地，建有以清凉命名的宫殿，这也足为山名空桐添一注脚。

（三）语境推定

两汉凉州所辖诸郡国，陇西、安定、北地固秦之故地，然秦本东方民族，陇西地亦得之戎羌；战国以还，秦汉相继北逐匈奴、西通西域，白翟、义渠、休屠、昆邪领土先后并入中原帝国，武威、天水、武都、张掖、酒泉、敦煌诸郡遂陆续增置。因此，作为山名而译无定字的空桐，既座落在上述游牧民族旧域，其名称也只能由操阿尔泰语的原住民所命。汉字中虽有从山的崆峒二字（《说文》无），秦汉哲人甚至由中推出虚无浑茫的抽象义（参《关尹子·九药》），但这只能说明此词进入汉语为时之早和影响之深，却不能证明它原本就是汉语词汇。

以奎屯命名山河，同以哈拉（黑）、查罕（白）命名山川城堡一样，是操阿尔泰语民族命名的习俗或说文化范式。当今内蒙古自治区尚有众多“奎屯”：

（1）过资卓县和察哈尔右翼中、前、后三旗县之灰腾梁和辉腾格勒草原。贾文毓、李引主编《中国地名辞源》：“灰腾梁山，又称奎腾梁山。在内蒙古自治区中部，属阴山山脉中段，近东西走向，西接大青山，东接大马群山。奎腾为蒙古语音译，意为冷。”按：阴山的命义就是阴冷之山。当年北魏、辽、元、清代诸帝都曾来此消暑，如今仍是富有特色的北方草原度假区。

（2）正蓝旗之灰图希热（按即灰腾锡勒：凉山）。《金史·地理志》桓州：“景明宫，避暑宫也，在凉陁。”凉陁又称陁头，陁头即笄头、灰腾。元宪宗蒙哥、世祖忽必烈两代于此经营宫室，建成开平府和上都。漠北的可汗耐寒而厌热，辽、金、元、清皇帝都积极建造避暑宫殿。元上都以周遭天清水碧、宫室高敞清凉著称，元人诗文有可观的描写。今正蓝旗元上都遗址附近尚有辉图高勒珠尔、辉图希热诸地，可为当年的凉陁、陁头作证。

（3）苏尼特左旗东北四十里的寒山，蒙古名奎腾，见《蒙古游牧记》四。

（4）巴林右旗之辉腾高勒。《辽史·地理志》：“临潢西北二百余里号凉淀（按《辽史》它处并作“凉陁”），在馒头山南，避暑之处，多丰草，掘地丈



余即有坚冰。”按：巴林右旗西境之查干木伦（白河）源出旗北境，称辉腾高勒，附近开辟有冷寒宫旅游区，亦当年凉淀（陞）之复兴。

（5）阿巴嘎旗之奎屯河。《游牧记》四：旗东南百五十里有奎腾河。《清史稿·地理志》阿巴嘎左旗“东南，阴凉河，蒙名奎屯，源出卓索图站，流入旗界。”按即今旗南境由东向西注入查干淖尔之辉腾高勒，发源于旗东南境之灰腾梁。

（6）札鲁特及科尔沁右翼中旗之奎屯河、奎屯山。《游牧记》三札鲁特旗：额伯尔坤都伦河出旗北，东流汇阿鲁昆都伦河，东南经奎屯山之北，又东南经波罗额尔吉驿北，又东北潞为鄂模。又言左翼旗西北百六十里有阴凉河，蒙古名奎屯，源出贺尔戈图乌兰山，东南流入天河。按此所谓天河，即流入吉林前郭尔罗斯蒙古族自治县查干泡之霍林河（又称合河、浑河）。上述阴凉河或即其上游，流经辉特札哈诺尔草原。《游牧记》科右中旗：旗西北百四十里有寒山，蒙古名奎屯。按此即昆都伦河所经之奎屯山，在今辉图苏格。

（7）科尔沁左翼中旗南境与通辽市之间有会田召苏木，且有中、西会田召。按会田亦奎屯，会田召可对译为冷坨子、凉山。

（8）鄂温克族自治旗之辉河。此河称辉腾高勒，简称辉河，流经旗整个西境后折向东，于旗城南入伊敏河，向北至呼伦贝尔北入海拉尔河。此辉腾河及所在地区最早见于《蒙古秘史》、《圣武亲征记》及《元史·太祖纪》，分别作阔亦田或阙亦坛，是太祖铁木耳与汪罕联军击败乃蛮处。

自治区外之蒙古民族曾经驻牧或当代仍在生活的地区，也不乏“奎屯”山水。如：

（1）北疆之奎屯河（见小引）。

（2）甘肃肃北蒙古族自治县境有灰腾格勒村，得名于发源甘青边境而西北流入党河之奎天河。《水道记》三亦言党河东源出窟窿（按即哈拉之转语）山，山在敦煌县东南，与雪山相属，水西行，经奎天峡口南，是为奎天河。按奎天亦奎屯。

（3）与此肃北之灰腾格勒隔党河南山而遥相对应者，有青海海西蒙古族藏族自治州政府所在地的冷湖村，估计十之八九是灰腾淖尔之汉译。

（4）辽宁朝阳市北票之冷泉。《游牧记》二土默特右旗下注：“旗西北二十五里有冷泉，蒙古名奎腾，南流，会朝阳县之凉水河。凉水河自朝阳县西北小八沟平地出泉，约二里许，又伏流二十五里，仍出而东流十五里入大凌河。”按此记与乾隆间哈达清格所修《塔子沟记略》一致，《记略》云：“凉



水河由塔子冷泉发源，会入大凌河，距塔子沟（今辽宁朝阳市之凌源）东北三百里。”又，“冷泉在塔子沟东二百七十里，会入凉水河，距塔子沟三百二十里。”按此水今称顾洞河，即《水经注》白狼水注之滥真水。《注》言白狼水过和龙城（今朝阳市区）后有滥真水自西北塞外流入。滥从监声，真古读如填，可见滥真、顾洞同是奎屯的转语，这才能对应于冷泉和凉水河。笔者所在的阜新市之阜新蒙古族自治县（原土默特左旗）其王府镇也有二灰通村，亦得名于附近之冷谷。

今日蒙古族生活区多奎屯，秦汉前后凉州地区多空桐，音读全同的两词语，出于同一阿尔泰语境中，它们不可能不是同一个词语。

三、“空桐”之外拓

傅斯年先生考辨殷商古族发祥地时曾达到如下结论：“其实殷、兗二字，或者也不免是一词之变化，音韵上非不可能。此说如不错，则殷、衣、韦、鄆、卫、沆、兗尽由一源，只缘古今异时，成殊名耳。”（《夷夏东西说》）杨宽先生解释神话的多歧，也认为古人记录口语常用通假字，时间既久，传者已记不清这种通假的来历，常常就会把一人误认二人，一事误认二事。（《对古史传说的四点认识》）族名、人名如此，地名尤其如此。某先住民为一地命名，后来者沿用此称呼，或因民族不同，或有方言差别，或将口头语言录成文字，或由俚俗语经典化为雅言，都会使原生词语的音读或记录文字发生或大或小改变，多历年岁，人们记不得或不了解各种形态、转语间的关系，就会误认为它们别是一词，各有所指。即如“空桐”，除前文所举之外，在北方仍复“隐伏”许多，其面目越发难于识辨。

以下试掘几个“探方”——

（1）泾水——汧水

泾水出自开头山。开头山既可写作胛头，泾水显然就是胛头水的省称，其干流出宁夏泾源县之凉殿峡，凉殿即前引《辽史·地理志》之凉淀，可见泾水原来也是阿尔泰语词，意为凉水河。它辞源学意义上的双胞胎是宝鸡境内之千河，千河本名汧水，秦、汉间于水旁筑回中宫，为皇帝避暑胜地；上游有郁夷城、回中城，为军事要塞（《方輿纪要》五十五陇州）。今按回、郁同是喉音，而中读如得，夷读如弟，俱舌头定母，可见回中、郁夷都是奎屯音转，汧水也是凉水河。

（2）訖真——洪涛